



EUROPEAN UNION
MEDA-Euromed Heritage
European Social Fund



University of Palermo



Regional Province of Palermo



Ministry of Labour



Department of Cultural Heritage
Department of Labour



© 2003 Dipartimento di Storia e Progetto nell'Architettura dell'Università di Palermo, Palermo, Italy & INGO, Museum With No Frontiers, Vienna, Austria (texts and illustrations).

© 2003 Electa (Grupo Random House Mondadori, S. L.) & INGO Museum With No Frontiers, Vienna, Austria

ISBN: 1-874044-40-6

All rights reserved
Printed in Spain

The Exhibition of the Museum With No Frontiers “SICULO-NORMAN ART. Islamic Culture in Medieval Sicily” is included in the international cycle “Islamic Art in the Mediterranean”.

Its realisation through collaboration between INGO, Museum With No Frontiers, the Association Innova (Euro-Mediterranean Centre for Sustainable Development) and the Department of History and Architectural Planning at the University of Palermo, has fallen within the ambit of the Project Workshop of Sicilian Heritage, postgraduate training courses, promoted and implemented by the

Department of History and Architectural Planning at the University of Palermo.

With the cooperation of the
Regional Province of Palermo.

And co-financed by the European Social Fund through the
Ministry of Labour and by of Social Insurance.

And the
Department of Labour, Social Insurance, Professional Training and Emigration of the Sicilian Region, Department of Professional Training.

Under the patronage of the
Department of Cultural and Environmental Heritage of the Sicilian Region.

The project: “Workshop of Sicilian Heritage postgraduate training courses” is an experiment, the main objective of which is to link professional training for the management of cultural heritage with concrete initiatives concerning employment and development in the territory of Sicily.

Co-ordination Office in Italy

Museo Senza Frontiere
c/o Museo Nazionale d'Arte Orientale
Palazzo Brancaccio
Via Merulana, 248
00185 Roma
Tel./Fax +39 06 1234567

Secretariat in Sicily

Associazione INNOVA-Centro euromediterraneo per lo sviluppo sostenibile
Via Giuseppe Puglisi Bertolino, 4
90139 Palermo
Italia
Tel. +39 091 32 62 94
Fax +39 091 32 55 03
innova.sicilia@libero.it

International Secretariat

Musée Sans Frontières
Rue des Boers, 59
1040 Bruxelles
Belgique
Tel. +32 2 737 51 00
Fax +32 2 737 51 09
info@museumwnf.net

Information:
www.museumwnf.net

Idea and overall concept of the Museum With No Frontiers Programme

Eva Schubert

Activation and partnership in the project for Sicily

Association INNOVA – Euro-Mediterranean Centre for Sustainable Development

Director of the Sicilian project

Salvatore Messina

Scientific Committee

Nicola Giuliano Leone
Eliana Mauro
Carla Quartarone
Ettore Sessa

Organisation and Implementation

Workshop of Sicilian Heritage for the Department of History and Architectural Planning at the University of Palermo

Director

Carla Quartarone

Co-ordination

Salvatore Messina

Catalogue

Introduction

Eliana Mauro
Ettore Sessa

Presentation of itineraries
Scientific Committee

In collaboration with
Nuccia Donato
Gaetano Rubbino

Technical texts
Maria Rita Burgio
Antonella Caronia Angitta
Valeria Raimondi
Giuseppa Sabatino

Naturalistic and landscape options
Carla Quartarone
Elisa Martines
Raimondo Piazza
Federica Sapuppo

Index of places
Venera Raciti

Historical notes on the cities
Angelo Pettineo

Historical notes on the city of Palermo
Eliana Mauro

Glossary
Nada Iannaggi
Santa Levanto
Alessandra Zirilli

Historical Personalities
Maria Luisa Ari
Gaetano Pullara

Photography
Sandro Scalia, Palermo

General plan
José Antonio Dávila, Madrid
Sergio Viguera, Madrid

Editorial co-ordination for the Italian edition
Pier Paolo Racioppi, Rome

Translation

Diana Elles, London

Copy editor

Mandi Gomez, London

Technical control

Miguel García, Madrid

General Introduction of the cycle
“Islamic Art in the Mediterranean”

Jamila Binous, Tunis
Mahmoud Hawari, East Jerusalem
Manuela Marín, Madrid
Gönül Öney, Smyrna

Plans

Şakir Çakmak, Esmirna
Ertan Daş, Esmirna
Yekta Demiralp, Esmirna

Layout

Agustina Fernández, Madrid

Production

Electa (Grupo Random House Mondadori, S. L.), Madrid

Technical Co-ordination

Production

Workshop of Sicilian Heritage

Director

Carla Quartarone

In collaboration with

Paola Lantieri
Selim Benattia

International Co-ordination

of the cycle
“Islamic Art in the Mediterranean”

General co-ordination

Eva Schubert,
Vienna-Madrid-Rome

Co-ordination of Scientific Committees, translations, revision of texts and production of catalogues
Sakina Missoum, Madrid

Contributions and credits

All the following have collaborated in the realisation of this project. On the bibliography: Santa Levanto, Angelo Pettineo, Giuseppa Sabatino; research of iconographic material: Alessandra Agnello, Maurizio Genovese, Rosamaria Laura Samparisi; graphic processing of illustrations: Rosamaria Laura Samparisi; photography: Iolanda Licata, Gaetano Mazza, Luca Raimondo, Costanza Sapuppo; plans of itineraries: Donatella Bertolo, Giovanna Rita Elmo.

All the following have helped to elaborate the architectonic designs: Manlio Ajello, Grazia Bellardita, Adele Capitano, Giovanni Castiglia, Massimo Chiarelli, Shaker Hassan, Paola Lantieri, Stefania Mellone, Gaetano Pullara, Valeria Raimondi, Giuseppa Sabatino, Giuseppe Siragusa, Sergio Viguera.

The following students participating in the project: “Workshop of Sicilian Heritage postgraduate training courses” in 2000, took part also in the realisation of the Exhibition and compilation of this Catalogue, specialising as:

Mediators in Cultural Heritage: Fabia Adelfio, Alessandra Agnello, Chiara Bucchieri, Maria Rita Burgio, Antonina Caronia Angitta, Massimo Giuseppe Chiarelli, Barbara Giorgiani, Gabriella La Russa, Santa Levanto, Elisa Martines, Gaetano Mazza, Angelo Pettineo, Raimondo Piazza, Gaetano Pullara, Luca Raimondo, Barbara Rappa, Rosamaria Laura Samparisi, Costanza Sapuppo, Federica Sapuppo.

Tourist Information Providers: Manlio Ajello, Luigi Alcamo, Loredana Benincasa, Cinzia Caminiti, Adele Capitano, Marina Castiglione, Valentine D’Alia, Maria Ferro, Fabrizio Gangi, Shaker Hassan, Massimiliano Impeduglia, Ilaria Lodato, Stefania Mellone, Delfina Morgante, Nicoletta Oddio, Marina Ruggeri, Giuseppa Sabatino.

Marketing Managers in Cultural Tourism: Maria Luisa Ari, Grazia Bellardita, Donatella Bertolo, Filippo Buongiorno, Sabrina Maria Caltabiano, Ida Carmina, Barbara Correnti, Eva De Luca, Giovanna Rita Elmo, Maurizio Genovese, Ignazio Graziano, Nada Maria Iannaggi, Iolanda Licata, Salvatore Morreale, Venera Raciti, Valeria Raimondi, Giuseppe Siragusa, Alessandra Zirilli.

The following students participating in the project: “Workshop of Sicilian Heritage postgraduate training courses: Itineraries of Islamic Art” in 2001, took part also in the preparation of the itineraries and in the promotion of the Exhibition, specialising as:

Mediators in Cultural Heritage: Mohamed Aouad, Gaetano Bianco, Gabriella Bologna, Helga Bonventre, Maria Vittoria Cimino, Francesco Crupi, Maurizio De Luca, Antonio Salvatore Di Caro, Francesca Galifi, Costantino Giammò, Daniela Gueli, Valentine Longo, Nicola Mendolia, Silvana Messina, Placido Motta, Maria Giovanna Randazzo, Claudia Torcivia, Giorgia Trovato, Alessandra Vicari, Rosa Angel Ziccarelli.

Tourist Information Providers: Muhammad Aldaire, Maurizio Bertolino, Mauro Bonanno, Eliana Maria Candura, Maria Lorena Musiotto, Vincenzo Domenico Noto, Pietro Polizzi, Calogero Scaglione, Angela Scialabba, Sabrina Simonaro, Giovanni Spitali, Roberto Tedesco, Viviana Teresi, Sedighi Fatemeh Zandi.

Marketing Managers in Cultural Tourism: Maria Luisa Alotta, Monica Gonsales, Mario Cusimano, Salvatore Cutrona, Vito Genna, Serena Gile, Maria Tiziana Gulotta, Olga Lamberti, Annalisa Lorito, Antonino Paleologo, Francesca Maria Pergolizzi, Francesco Sanfratello, Maria Scalici, Laura Scialabba, Francesco Spennati, Francesco Roberto Valore.

The following have collaborated in the realisation of the Project with proposals and evaluations:

Giovanna Lo Nigro and Marcella Aprile, University of Palermo; Joanna Busalacchi, Regional Province of Palermo; Sergio Gelardi, Department of Cultural and Environmental Heritage of the Sicilian Region; Francesco Grimaldi, Planning Department of the Sicilian Region; Valerio Levi, University of Rome; Ignazio Marinese, Eugenio Randi e Alessandra Russo, Department of Labour, Social Insurance, Professional Training and Emigration of the Sicilian Region; Adele Mormino, Superintendence of Cultural and Environmental Heritage of the Province of Palermo; Adele Mormino, Superintendence of Cultural and Environmental Heritage of the Province of Palermo; Agostino Porretto, Department of Tourism of the Sicilian Region; Michele Argentino, Mariella La Guidara and Vanni Pasca, Institute of Industrial Drawing at the University of Palermo; Valeria Li Vigni and Sebastiano Tusa, Regional Superintendence of Cultural and Environmental Heritage of the Province of Trapani.

Acknowledgements

Museum With No Frontiers thanks the following for their collaboration and support in the realisation of this project:

President of the Assembly of the Sicilian Region; Police Headquarters Service of the Assembly of the Sicilian Region; Regional Superintendencies of Cultural and Environmental Heritage of the provinces of Agrigento, Caltanissetta, Catania, Messina, Palermo, Syracuse and Trapani; Prefecture of Palermo;

Museum Services of Catania; Regional Gallery of the Palazzo Abatellis; Regional Archaeological Museum, Adrano; Regional Museum Castello Ursino, Catania; Regional Museum, Messina; Regional Archaeological Museum Antonio Salinas, Palermo; Regional Museum of Ceramics, Caltagirone; Regional Museum Agostino Pepoli, Trapani; Municipal Museum, Acicastello; Municipal Museum Palazzo D'Aumale, Terrasini; Municipal Museum, Termini Imerese; Museum of Islamic Art of Zisa, Palermo; Ethnic-anthropological Museum of the Zabut Area, Sambuca di Sicilia; Museum of Byzantine and Norman Figurative Arts, S. Marco D'Alunzio; Ethnic-Anthropological Museum Palazzo Corvaia, Taormina; Public Library, Salemi; Mormino Foundation, Palermo;

Episcopal and Archiepiscopal Curias of Agrigento, Catania, Cefalù, Mazara del Vallo, Monreale and Palermo; Bishop of Catania; Canons of the Palatine Chapel of Palermo, the Cathedral of Catania, the Cathedral of Monreale, the Church of S. Michele Arcangelo of Agrigento, and the Madrice of Erice; President of the Cathedral Works of Cefalù; Parish priests of the Churches of S. Michele Arcangelo at Agrigento, S. Maria at Altonfo, Madrice at Erice, SS. Pietro e Paolo at Itàla, S. Maria dell'Alto at Mazara del Vallo, Magione at Palermo, S. Giovanni dei Lebbrosi at Palermo, Badia Grande at S. Marco D'Alunzio, S. Caterina and S. Maria Maddalena (Basilica Maria Santissima del Soccorso) at Sciacca; Pope of the Church of S. Maria dell'Ammiraglio at Palermo;

Local Authorities of Acicastello, Adrano, Agrigento, Alcamo, Altavilla Milicia, Altonfo, Augusta, Caccamo, Catalafimi-Segesta, Campofelice di Rocella, Caronia, Casalvecchio Siculo, Castellammare del Golfo, Castevetrano, Catania, Cefalà Diana, Cefalù, Erice, Forza d'Agrò, Frazzanò, Itala, Mazara del Vallo, Monreale, Mussomeli, Naro, Palermo, Racalmuto, Rometta, Salemi, Sambuca di Sicilia, S. Marco D'Alunzio, Sciacca, Syracuse, Taormina, Trapani, Vicari; Provincial public corporations for the development of tourism in the involved communes; Port Authority at Trapani; Club Alpino Siciliano; Consorzio Uscibene; Cooperativa Solidarietà, Palermo; Families Flugy Papé, Papé Lanza, Saporito; Marchesa Maria Potino; Baron Gandolfo Pucci di Benefichi.

Photographic References

See page 5 and

Ann & Jousiffe (London), page 20 (Aleppo)

Oronoz Photographic Archives (Madrid), page 23 (Alhambra, Granada)

Publifoto (Palermo), pages 39, 54, 59, 129, 136, 144, 195, 220, 221, 308

Vatican Library (Vatican City), page 71

Victoria and Albert Museum (London), page 99

National Library (Madrid), page 294

Plan references

Ettinghausen R., and Grabar O. (Madrid, I, 1997), page 26 (Mosque of Damascus)

Sönmez Z. (Ankara, 1995), page 27 (Mosques of Divriği and of Istanbul) and page 28 (Mosque of Sivas)

S. Viguera (Madrid), page 28 (typology of minarets)

Blair S. S., and Bloom J. M. (Madrid, II, 1999), page 29 (Mosque and Madrasa of the Sultan Hasan)

Ettinghausen R., and Grabar O. (Madrid, I, 1997), page 30 (Qasr al-Khayr al-Sharqi)

Kuran A. (Istanbul, 1986), page 31 (Sultan Khan, Aksaray)

The publisher is at the disposal of proprietaries as to the rights of possible unidentified iconographic sources.

Carried out within the framework of the Euro-Mediterranean cooperation programme of the European Union.